

Le Palinzard

N° 191
Décembre 2016

P É R I O D I Q U E D E L A C O M M U N E D ' É P A L I N G E S



INFOS COMMUNALES

L'aménagement du territoire
au plan communal 2

Echos du Conseil communal 4

Inauguration de la
nouvelle déchetterie 5



Présentation de la voirie 6

A la rencontre des
seniors d'Épalinges 9

ANIMATIONS / VIE LOCALE

Tournoi d'échecs junior 10

Sésame culture, ouvre-toi! 11

Grand Marché
de Noël artisanal 11

Fête du 1^{er} août 2016 -
Résultat du concours
«Lâcher de ballons» 12

Ad'Opéra présente
BA'TA'CLAN 12

Au programme de la
Paroisse protestante 13

AGENDA

Mémento 14

Carton du Cœur 15

JEUX

Photo insolite 15

Réponses numéro précédent 16

SUDOKU 16

**Un traître est un homme
politique qui quitte son
parti pour s'inscrire à un autre.
Par contre, un converti est un
homme politique qui quitte son
parti pour s'inscrire au vôtre.**

Georges Clemenceau

LA MUNICIPALITÉ INFORME

L'aménagement du territoire au plan communal – état des lieux

Par sa situation au cœur de l'agglomération, la présence sur son territoire de la station des Croisettes du M2 et d'une interface bus-métro, Épalinges est l'une des communes particulièrement attractive de la région.

Si l'on prend en compte les différents projets d'urbanisation en cours ou à l'étude, la population d'Épalinges (9500 habitants actuellement) pourrait augmenter de plus de 3000 nouveaux habitants. Le nombre d'emplois (environ 2000 actuellement) devrait également croître, notamment sur le site du Biopôle.

Une telle croissance nécessite une réflexion globale et concertée de l'ensemble des partenaires concernés, et plus particulièrement ceux de l'agglomération Lausanne-Morges, à savoir les instances cantonales et les autorités des communes voisines.

Depuis 2007, cette concertation et cette collaboration s'inscrivent notamment dans le cadre des Projets d'agglomération Lausanne-Morges (PALM de 1^{er}, 2^e et 3^e générations). Aujourd'hui, les différents partenaires du PALM œuvrent pour faire face aux défis liés à la mobilité, à l'augmentation des habitants et des emplois et à la qualité de vie dans l'agglomération lausannoise. Épalinges, de par son implication au sein du PALM, établit ainsi les bases de son développement futur.

Selon les prévisions, d'ici à 2030, l'agglomération Lausanne-Morges devrait accueillir 80'000 nouveaux habitants et 50'000 places de travail supplémentaires à l'intérieur de son périmètre compact (périmètre destiné à freiner l'étalement urbain, économiser le sol et améliorer l'attractivité des transports publics et des mobilités douces).

Pour Épalinges, la programmation du potentiel d'accueil du PALM 2016 à l'intérieur du périmètre compact (Horizon 2030) répertorie les différentes mesures d'urbanisation engagées avant le 30 septembre 2016, à savoir : les plans de quartier d'ores et déjà acceptés par le Conseil communal et validé par le Canton, soit « Les bosquets du Giziaux » (168 nouveaux habitants et 32 nouveaux emplois) – « La Bodevenaz 2 » (60 nouveaux habitants et 20 nouveaux emplois) – « Le Grand-Chemin Nord » (80 nouveaux habitants et 40 nouveaux emplois), ainsi que ceux déjà soumis à l'enquête publique et qui seront proposés prochainement à l'adoption du Conseil communal, soit : « Le Closalet » (362 nouveaux habitants et 47 nouveaux emplois) – « Les Planches/Montblesson » (298 nouveaux habitants et 6 nouveaux emplois) – « La Girarde » (76 nouveaux habitants et 12 nouveaux emplois), soit un total de 1044 nouveaux habitants et 157 nouveaux emplois.

A ce total viennent s'ajouter deux mesures d'urbanisation non engagées au 30 septembre 2016, pour lesquelles l'horizon de réalisation n'est pas indiqué. Il s'agit de : « Les Tuileries I » – projet de surélévation et agrandissement des bâtiments existants (140 nouveaux habitants et 20 nouveaux emplois) et « Les Dailles/L'Arzillier » (530 nouveaux habitants et 30 nouveaux emplois).

L'ensemble de ces terrains n'est pas situé en zone agricole comme semblent

encore le croire certains habitants, mais légalisé en zone à bâtir aussi bien par le Règlement du plan général d'extension de 1985 que par le Règlement du plan général d'affectation de 2005. Pour chacun de ces projets, la Municipalité a toujours veillé à limiter la densification au cas par cas, en prenant en compte notamment la localisation des parcelles concernées, les problématiques de mobilité et la préservation de l'environnement, et en insérant dans ces projets des équipements utiles à la collectivité, places de jeux et de rencontre, locaux de quartier, petits commerces, appartements adaptés, infrastructures de mobilité douce, etc.

Cette valorisation du potentiel de densification des zones construites et des réserves en zones à bâtir doit également respecter les exigences minimales du nouveau cadre légal en matière d'aménagement du territoire et du projet de territoire cantonal qui prévoient tous deux la concentration de la croissance dans les centres, afin d'éviter le mitage du territoire.

Hors périmètre compact, l'augmentation de la population ne peut excéder 1 % par année (soit 15 % entre 2008 et 2023 selon les dispositions du plan directeur cantonal en vigueur). A Épalinges, dans ce secteur, seuls deux plans de quartier, ceux « Des Orchez » – « ex-propriété Simenon » et de « La Possession/Bois-de-Ban » pourront être valorisés. Les autres zones de plans spéciaux à légaliser, ainsi que les parcelles en zones à bâtir non

construites ou partiellement construites feront l'objet des réflexions en lien avec la révision du Plan directeur communal (PDCom), du Plan général d'affectation (PGA) et du Règlement du Plan général d'affectation (RPGA) en respect de la Loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT) – Loi approuvée en 2013 par 62,9 % des Suisses.

« Cette politique d'aménagement du territoire est aussi destinée à promouvoir une densification qualitative de toutes les zones à bâtir de la commune, et ainsi en faire une cité conviviale. »

La politique d'aménagement du territoire menée par la Municipalité d'Épalinges est une modeste contribution aux réponses à apporter au dynamisme économique de l'agglomération lausannoise. Elle s'insère aussi dans la réflexion concernant le développement urbain qui devrait permettre de créer les conditions pour accueillir harmonieusement les nouveaux habitants et emplois prévus d'ici à 2030 dans le périmètre compact du PALM.

Cette politique d'aménagement du territoire est aussi destinée à promouvoir une densification qualitative de toutes les zones à bâtir de la commune, et ainsi faire d'Épalinges une cité conviviale, avec des centralités mieux aménagées, des zones résidentielles et des quartiers attractifs, des espaces publics attrayants et une mobilité maîtrisée, en conformité avec le programme de législature 2016-2021 de la Municipalité d'Épalinges.

Épalinges, le 1^{er} novembre 2016

VŒUX DES AUTORITÉS

La Municipalité, le Conseil communal et le personnel communal vous souhaitent un joyeux Noël et une bonne année 2017.



© Mme Heidi Viredaz-Bader

Emploi : accueillantes en milieu familial de jour

Face à une demande de garde d'enfants en constante progression, l'Association d'Accueil de l'Enfance d'Épalinges – l'AAEE (AAEE) – est à la recherche d'accueillantes en milieu familial de jour.

Appréciez-vous le contact avec les enfants? Avez-vous envie de vous investir dans une activité enrichissante et reconnue, tout en offrant un précieux service aux familles d'Épalinges? Souhaitez-vous concilier vie familiale et activité professionnelle?

N'hésitez pas à nous contacter par téléphone au 021 653 30 74. Notre coordinatrice se fera un plaisir de vous renseigner au sujet de la fonction d'accueillante en milieu familial agréée. Contact également par mail : accueillante.familiale@aace-epalinges.ch

Karine Graff
Coordinatrice -
Accueil familial de jour
Case postale 53 - 1066 Épalinges
+41 (0)21 653 30 74 - www.aace-epalinges.ch



Echos du Conseil communal

Les autorités du Conseil élues pour 2016-2017 lors de la séance d'assermentation des nouvelles autorités du 23 juin sont:

Président:

Jean-Pierre Michaud (PS)

1^{er} vice-président:

Ernest Corbaz (hors parti)

2^e vice-président:

Yann Glayre (UDC)

SÉANCE DU 06.09.2016

Cette séance est la première de cette législature 2016-2021 avec le nouveau Conseil récemment élu. Sur les 80 conseillers-ères, 21 personnes sont nouvelles, soit un renouvellement de 25 %. La parité hommes/femmes n'est pas atteinte, 25 femmes pour 55 hommes. Quatre conseillers-ères n'ont pas la nationalité suisse. La moyenne d'âge est de 51 ans, 8 conseillers-ères ont moins de 30 ans. Il existe 63 ans d'écart entre le plus jeune (18 ans lors de son élection) et le plus âgé.

Dans sa séance du 6 septembre 2016, le Conseil communal a:

- complété la nomination des membres des différentes commissions permanentes;
- fixé les nouvelles indemnités des membres et du secrétariat du Conseil communal pour la législature 2016-2021 (préavis no 14/2016) et a dorénavant prévu de fixer ces indemnités en fin de législature;
- accordé à la Municipalité pour la durée de la législature 2016-2021, la délégation de diverses compétences qu'elle devra rendre compte à l'occasion du rapport annuel sur la gestion de l'emploi de celles-ci.

SÉANCE DU 27.09.2016

Dans sa séance du 27 septembre 2016, le Conseil communal a:

- approuvé l'arrêté communal d'imposition pour les années 2017-2018 (préavis no 16/2016) maintenant le taux d'impôt à 66 % de l'impôt cantonal de base, ainsi que la fixation des plafonds d'endettement et de cautionnement pour la législature 2016-2021 (préavis no 17/2016);
- décidé de renvoyer le vote pour l'approbation du crédit de construction pour la stabilisation du chemin forestier et du glissement de terrain à l'aval de la route de Montblesson (préavis no 19/2016) à la prochaine séance;
- approuvé la demande d'un crédit de construction pour le remplacement des installations de chauffage et la pose de panneaux solaires à la Maison Rochat (préavis 20/2016).

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sur www.epalinges.ch/conseil-communal/bureau

*Jean-Pierre Michaud,
Président du Conseil communal
Sabrina Penel, Secrétaire suppléante*

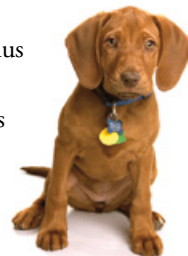
Résultats des votations fédérales du 25 septembre 2016:

- Economie verte:** objet rejeté par les Palinzards avec 1335 NON et 1176 OUI;
 - AVSplus:** acceptation de l'objet avec un score serré avec 1285 OUI et 1258 NON;
 - Loi sur le renseignement:** objet accepté avec 1930 OUI et 592 NON.
- Taux de participation: 50,84 %**

Recensement des chiens

Les propriétaires de chiens doivent annoncer au Bureau de la police administrative, tél. 021 784 44 44, jusqu'au 31 janvier 2017:

- les chiens achetés ou reçus en 2016;
- les chiens nés en 2016 et restés en leur possession;
- les chiens abattus, vendus ou donnés en 2016;
- les chiens qui n'ont pas encore été annoncés.



Les chiens déjà inscrits en 2016 et restés chez le même propriétaire sont inscrits d'office.

Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique (lepalinzard@epalinges.ch) pour la prochaine publication de mars 2017, dont le délai rédactionnel est fixé au: **vendredi 20 janvier 2017**



Impressum

Publication officielle de la Commune d'Épalinges.

Parution trimestrielle.

Tirage: 4'500 exemplaires.

Conception graphique et mise en page: idéesse, Steve Guenat (Mézières)

imprimé en suisse



Inauguration de la nouvelle déchetterie

La Municipalité a le plaisir d'annoncer l'ouverture de la nouvelle déchetterie communale d'Épalinges. Au terme d'un an et demi de travaux, la nouvelle déchetterie ouvrira ses portes le mercredi 4 janvier 2017.

Cette réalisation, tant attendue, permettra à la population de gérer ses déchets en toute connaissance de cause. La Municipalité informera régulièrement des tonnages récoltés, des filières de recyclage utilisées, des bénéfices réalisés et des charges supportées pour une gestion efficace, rationnelle et respectueuse de l'environnement et des finances communales.

La Ville de Lausanne, désireuse d'offrir à ses habitants des Râpes, Vers-chez-les-Blanc, Montblesson et le Chalet-à-Gobet, une possibilité d'évacuer leurs déchets plus respectueuse de l'environnement, limitant les kilomètres parcourus en véhicules privés, a demandé à Épalinges d'accueillir ces habitants à la nouvelle déchetterie. Notre infrastructure étant construite pour satisfaire les besoins d'environ 12'000 habitants, Épalinges a accepté la proposition lausannoise et signé une convention pour une durée de trois ans, renouvelable tant que la capacité de la déchetterie le permettra.

Nous pourrons ainsi bénéficier de l'expérience de nos voisins. Le personnel de la déchetterie sera composé d'employés de la voirie qui deviendront les ambassadeurs de tri de la commune. Leur rôle sera de conseiller les utilisateurs de la déchetterie, de les orienter dans la nouvelle structure, d'expliquer les choix de matériaux récoltés et les filières d'élimination choisies. La Municipalité veillera tout particulièrement à la qualité de l'accueil dans cette nouvelle structure.

Un nouveau concept déchets entrera en vigueur dès le 1^{er} janvier 2017. Celui-ci fera l'objet d'un tout-ménage spécifique. Notons déjà que des changements seront apportés dans la gestion des éco-points. Actuellement, plutôt que d'apporter un bénéfice à la Commune, la récolte du papier-carton coûte cher, la grande majorité des bennes et Molok contenant une trop grande quantité de déchets «sauvages» pour être acceptés par

les repreneurs. Leur contenu doit donc être incinéré et Épalinges doit s'acquitter des taxes d'élimination. Un contrôle systématique des points de collectes sera effectué et les contrevenants doivent s'attendre à être lourdement sanctionnés.

Persuadée que vous apprécierez le confort apporté par la nouvelle déchetterie et que vous comprendrez le bien-fondé des mesures mises en place dès le mois de janvier, la Municipalité vous souhaite d'heureuses fêtes de fin d'année et vous présente ses vœux les meilleurs pour 2017.



Présentation de la voirie d'Épalinges

Le Palinzard est allé visiter la voirie le 21 octobre 2016.

Le Palinzard : Bonjour, à tous, et merci de m'accueillir ! La voirie est une grande équipe. Combien y a-t-il de personnes ? La voirie : Il y a 14 personnes.

De qui dépendez-vous ?
De Monsieur Baatard, Municipal, et de Monsieur Baumann, Chef de service.

On a l'impression que vos activités sont liées aux saisons : l'automne, il faut ramasser les feuilles, l'hiver, c'est la neige, le printemps et l'été, il faut faucher.
Ce n'est pas faux ! Le temps qu'il fait dicte beaucoup notre travail. Nous nous occupons surtout des routes et de leurs bordures.

Combien de bâtiments avez-vous ?
Il y a trois bâtiments plus quelques dépendances. Un des bâtiments sert surtout comme dépôt de matériel et pour parquer les véhicules, dans un autre se trouvent l'atelier et des bureaux et dans le troisième sont stockés les copeaux et le sel.

Il va y avoir une nouvelle déchetterie et un nouveau concept pour les éco-points. Comment allez-vous vous organiser ?
Un membre de la voirie, Monsieur Thonney, sera détaché pour gérer à plein-temps la nouvelle déchetterie. Il sera aidé régulièrement en fonction des besoins par une ou deux autres personnes. Quant aux éco-points, le nombre de déchets entreposables sera diminué pour éviter les nuisances et pour ne pas faire double emploi avec la déchetterie et les ramassages porte-à-porte (voir article sur la déchetterie).

Vous êtes présents lors de grandes manifestations sur la commune. Quelles sont ces manifestations et quel est votre rôle ?
Il y a la fête du 1^{er} Août, le 1066 Festival, des fêtes de quartiers, la fête des écoles, la fête des voisins, etc. Nous nous occupons de la logistique et du matériel, ainsi que du nettoyage.



De gauche à droite : Bernard Thonney - Daniel Giacomini - Thierry Bugnion - Jonathan Joye (devant) - Daniel Lagos - Nevruz Spahija - Steve Tetaz (devant) - Frédéric Delessert - Jean-Pierre Burthkart (devant) - Fabrice Perrin.

Quand il y a de grosses chutes de neige, comment se passent les choses ?

Lors des mois d'hiver, par tournus, une personne est chargée de la surveillance (nous sommes en train de tester un système de capteur automatique). Suivant la météo, celui-ci déclenche l'alarme dès 4h en fonction des besoins. S'il neige beaucoup, toute l'équipe est mobilisée, et même étoffée par les membres de l'équipe des parcs et promenades, et parfois même par l'équipe des bûcherons. Chacun a une tournée bien déterminée. Il est parfois difficile d'entasser toute la neige, et cela peut entraîner quelques discussions avec des habitants. Mais la plupart sont très heureux de notre travail !

Il est à noter que nous ne nous occupons pas de la route de Berne qui est entretenue par les services de l'Etat, mais nous déneigeons tout de même les trottoirs qui la bordent.

La voirie possède un grand nombre de véhicules, à quoi servent-ils ?

A entretenir notre belle commune (rires) ! A déneiger, à balayer, à faucher, pour faire la tournée des éco-points et pour effectuer

des transports de matériel (par exemple scolaire) et même du transport scolaire assuré par M. Favez que les enfants connaissent bien et qui est intégré à la voirie et occasionnellement à l'entretien des stores lorsqu'il ne véhicule pas les enfants.

Vous vous occupez aussi des décorations de Noël, comment cela se passe-t-il ?

A partir du mois de novembre, nous collaborons avec l'équipe des parcs et promenades et préparons toutes ces décorations. Nous les installons début décembre et nous les enlevons après les fêtes.

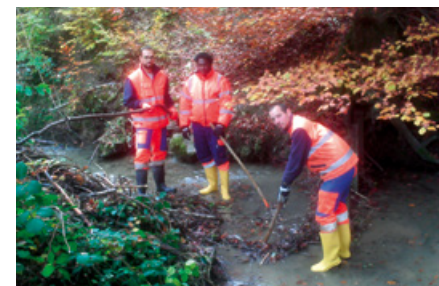
Avec quels autres services collaborerez-vous ?

Avec presque tous : les parcs et promenades, l'équipe des forêts, les concierges (pour le transport, la mise à disposition de diverses machines, des travaux spécifiques, le déneigement et pour certaines manifestations), le service technique (pour la réfection des routes), les assistants de sécurité publique (pour la signalisation) et même la bourse (pour l'évacuation de certains documents).

Vous avez parlé d'un atelier, qu'y fait-on ?
Nous nous occupons surtout de l'entretien et de la réparation des véhicules, des machines, des agrégats (remorques, saleuses, faucheuses, etc.) et nous préparons les véhicules pour les expertises.

Que souhaitez-vous dire aux habitants de la commune ?

Nous sommes très heureux lorsque des gens nous remercient pour le travail que nous faisons. Parfois, ce n'est hélas pas le cas, et il arrive que l'on ne respecte pas notre travail, surtout aux alentours des éco-points où certaines personnes se comportent vraiment comme des cochons ! En fait, le mot important doit être le respect !



La voirie en chiffres

- 14 collaborateurs
- 25 véhicules légers, utilitaires légers et véhicules lourds englobant les services suivants : pour la voirie, parcs et promenades, service technique, bus scolaire, conciergerie, police et service du feu
- 30 machines de travail comprenant par exemple la nacelle élévatrice, deux balayeuses, diverses machines de chantier et de déneigement ainsi que les machines de travail pour l'entretien des espaces verts et des forêts
- 20 semaines de surveillances effectuées à 5 personnes
- 56 sorties hivernales (déneigement ou salage)
- 200 tonnes de sel utilisé par année pour sécuriser les routes et les trottoirs

Réception des jeunes citoyens



Le mercredi 12 octobre dernier, la Municipalité d'Épalinges a vécu sa soirée annuelle de réception des jeunes citoyens de la commune. Cinquante-trois jeunes Palinzards ont répondu présent et sont venus rencontrer les autorités communales. Après une courte présentation et un apéritif, la soi-

rée s'est déroulée autour d'un dîner-quiz dont le but était d'aborder le thème de la citoyenneté et du vivre ensemble à travers différents angles et de manière ludique. La soirée a été très appréciée et tous, jeunes et moins jeunes, ont quitté la soirée enrichis par ces échanges.

Voyage à Rome de l'Amicale des sapeurs-pompiers d'Épalinges



Visite du Vatican, vestiges romains, escapades gourmandes, l'Amicale des sapeurs-pompiers d'Épalinges s'est laissée séduire durant trois jours par le charme de la capitale italienne. Cette escapade bien sympathique a permis de renforcer les liens unissant les sapeurs-pompiers d'Épalinges, dans un esprit de camaraderie et de solidarité important pour notre mission permanente au service des habitants de notre commune.

Deuil - René Vuilleumier

Les autorités communales ont le grand regret de faire part du décès de Monsieur René Vuilleumier.



D'origine jurassienne, il s'est établi sur notre commune en 1984, avec sa famille. Il s'est rapidement intégré à la population et a rejoint les rangs du Conseil communal en 1993.

Après avoir présidé cette assemblée législative en 1994, il a été élu en qualité de Conseiller municipal du 01.01.1998 au 30.06.2011. Son dicastère englobait la police ainsi que l'urbanisme et les constructions.

Toutes les personnes qui ont été appelées à collaborer avec lui, aussi bien ses collègues du Conseil communal et de la Municipalité que les employés communaux garderont de lui le souvenir ému d'un être chaleureux, bon vivant, aimant rire et préférant le dialogue à la combativité.

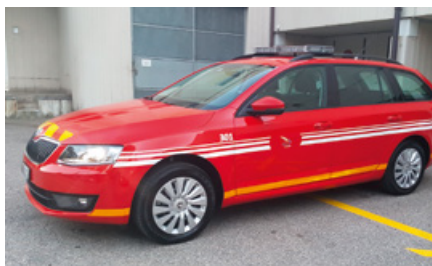
Qu'il repose en paix.

Remise de la Kangoo du SDIS à une association

Après six années de bons et loyaux services comme véhicule chef d'intervention (VCI), le Renault Kangoo 4x4 du SDIS Lausanne-Épalinges a été remplacé par une Skoda Octavia Combi. Le Kangoo avait rejoint le SDIS après une première vie comme voiture de location, il fut le premier VCI d'Épalinges.

C'est avec un grand plaisir que le 1^{er} octobre dernier, nous avons remis le Kangoo à une délégation d'opération village Roumanie-Suisse (OVR), association qui s'occupe de récupérer du matériel et des véhicules pour les transmettre aux pompiers roumains. C'est une réelle satisfaction pour le SDIS Lausanne-Épalinges de savoir que son ancien véhicule continuera à servir.

Lt Thierry-Nicolas Jaton



De gauche à droite: Philippe Bornet, membre du comité de l'Association OVR Nendaz-Gherla, Christophe Praz, membre du comité de pilotage du projet pompiers OVR-Suisse, Pascal Praz, président OVR-Suisse, Alain Monod, municipal du feu, capitaine Yves Gorka, chef du site d'Épalinges, lieutenant Thierry-Nicolas Jaton, responsable logistique du site Épalinges

Poste mobile de la Gendarmerie à Épalinges

Tenu à deux ou trois gendarmes, le poste mobile de la Gendarmerie permet d'entretenir le lien de proximité entre la population et la Gendarmerie, directement sur le lieu d'habitation, comme lors de manifestations importantes. En lien avec le concept cantonal de prévention de la criminalité et celui de la prévention routière, ce dispositif permet de renforcer la présence policière de manière ponctuelle dans les communes.

Pour plus d'informations, merci de contacter directement le Bureau de la Sécurité publique et de la Police administrative (tél. 021 784 44 44).



Présence à Épalinges:

- Depuis début septembre, la Gendarmerie vaudoise est présente chaque jeudi après-midi à Épalinges.
- Les gendarmes sont à disposition du public de 14h00 à 18h00, dans leur bureau du premier étage de la Maison palinzarde, jouxtant les locaux de la Police administrative.

Votre avis nous intéresse

Nous souhaiterions organiser en 2018 un genre de fête du village et serions vivement intéressés à avoir votre avis sur la question.

Quelle serait «votre fête du village» idéale?
D'avance, nous vous remercions d'envoyer vos souhaits à: sabrina.penel@epalinges.ch

Inscription des nouveaux élèves pour la rentrée scolaire 2017-2018

Conformément à la Loi sur l'enseignement obligatoire (LEO), article 57, la scolarité obligatoire commence à l'âge de 4 ans révolus au 31 juillet.

L'inscription des nouveaux élèves nés dans la période du 1^{er} août 2012 au 31 juillet 2013

est prévue
du **lundi 16 janvier**
au **vendredi 20 janvier 2017**
de **8 heures à 11 heures**
à la Direction des Ecoles,
au rez-de-chaussée du bâtiment F
du collège de Bois-Murat.

A présenter lors de l'inscription:

- Le livret de famille (ou autre pièce d'identité si vous n'avez pas de livret)
- Le certificat de vaccination
- Le carnet ou une attestation d'assurance-maladie et accidents
- Une photographie format passeport

Entrée retardée

Lorsque des motifs d'ordre médical ou d'autres motifs liés à une situation particulière le justifient, les parents d'un enfant peuvent demander que son admission à l'école soit retardée d'une année. En principe, les motifs invoqués doivent être attestés par un rapport médical. Cette demande est adressée au Directeur de l'établissement primaire et secondaire d'Épalinges, ch. du Bois-Murat 15, 1066 Épalinges.

Entrée anticipée

L'admission anticipée d'un enfant à l'école n'est possible que lorsque l'enfant a déjà commencé sa scolarité dans une école publique d'un autre canton ou d'un autre pays.

Etablissement primaire et secondaire d'Épalinges

Ch. du Bois-Murat 15, 1066 Épalinges

A la rencontre des seniors d'Épalinges

Depuis le mois de septembre, un projet mené selon la méthode «Quartiers Solidaires» a démarré à Épalinges.

Soutenue par la commune, la démarche est coordonnée par Pro Senectute Vaud et réalisée en partenariat avec les institutions et les habitants concernés. Une séance d'information a eu lieu le 23 novembre 2016 à la Salle des spectacles pour expliquer la démarche et les différentes possibilités de participation.

Ce projet durera un an et sera mené par une animatrice de proximité, une assistante de proximité, ainsi qu'une stagiaire de Pro Senectute Vaud. Leur mission consiste à donner la parole aux Palinzard-e-s de 55 ans et plus et aux organismes en lien avec cette population, notamment par l'intermédiaire d'entretiens. L'objectif est de vous donner la parole sur l'état des lieux de votre qualité de vie dans votre village en abordant des thématiques comme la mobilité, l'identité du village, la santé, les relations de voisinages, etc. Les résultats seront présentés et discutés en juin 2017, lors d'un forum ouvert à tous.

La participation peut se faire selon diverses manières: interview, participation au groupe habitants, passation d'entretiens auprès de vos voisins ou donner votre avis tout simplement. Si cela vous intéresse, contacter l'une des animatrices: Verena Pezzoli au 079 376 03 87 ou Laurence Kohli au 076 474 79 06. Vous pouvez également les contacter par mail (voir ci-contre). L'équipe de Pro Senectute Vaud et les partenaires du projet vous remercient d'avance pour votre accueil et participation!

Partenaires: Commune d'Épalinges, CAJE, EMS (Résidence la Girarde), animatrice régionale de Pro Senectute Vaud, le club des aînés, la paroisse protestante, CMS d'Épalinges et environs, CAT 5 de Cœur, association Vitayoga, association ACTE, association SEL, Ligues de la santé, programme cantonal «ça marche!»: pas de retraite pour ma santé.

**PRO
SENECTUTE**
PLUS FORTS ENSEMBLE

Pro Senectute Vaud

Rue du Maupas 51 – 1004 Lausanne
T 021 646 17 21 – D 079 376 03 87
verena.pezzoli@vd.prosenectute.ch
laurence.kohli@vd.prosenectute.ch
www.vd.prosenectute.ch
www.quartiers-solidaires.ch



Sport pour tous

La commune d'Épalinges et le CAJE vous proposent une nouvelle saison du SPORT POUR TOUS.

L'ouverture de la salle de gym de la Croix-Blanche offre à tous-tes les habitants-es de la commune la possibilité de profiter de son infrastructure pendant les mois les plus froids et invite à vivre des moments communs et conviviaux autour du jeu et du sport!

Dès le dimanche 6 novembre compris, soyez nombreux-ses à profiter de l'offre Sport pour tous, tous les dimanches de 16h à 18h à la salle de gym de la Croix-Blanche.

L'accès est libre et sans inscription, des affaires adaptées sont nécessaires (habits de sport et chaussures d'intérieur). Les propositions d'activités sportives sont les bienvenues dans la mesure des possibilités!

Retrouvez les actualités et les dates d'ouverture sur www.caje.net ou sur [facebook.com/caje.epalinges](https://www.facebook.com/caje.epalinges) et sur www.epalinges.ch (des modifications sont possibles, merci de votre compréhension).



Vœux du CAJE

L'hiver a fait son grand retour! Pour certains-es les vacances s'annoncent, les sports de glisse reprennent de plus belle, les balades sous la neige sont magiques tandis que pour d'autres les chocolats chauds sont dégustés au coin de la cheminée!

Le Centre d'animation des jeunes d'Épalinges profite de cette période festive pour souhaiter à tous-tes les habitants-es d'heureuses fêtes de fin d'année et tous ses meilleurs vœux pour la nouvelle année!

Retrouvez toutes les actualités et informations concernant le CAJE sur le site: www.caje.net

Concert Tango

Hommage à Astor Piazzolla
26 janvier 2017 - 20h15
Salle de spectacles d'Épalinges
PROGRAMME

Jean et Paul - Celos

Las cuatro estaciones :

Otoño porteño - Verano porteño -

Invierno porteño - Primavera porteña

Oblivion - Chau Paris - Milonga sin palabras

La Suite del angel :

Introduccion - Milonga del angel -

Muerte del angel - Resurreccion del angel

La Chanson d'Épalinges... SUR LA ROUTE... les 11 & 12 février

La Chanson d'Épalinges, Les Colombines et *Les Juniors*, dirigés par Isabelle Favre Pralong, se réjouissent de vous accueillir à la Salle des spectacles d'Épalinges le samedi 11 février à 20h et le dimanche 12 février 2017 à 15h pour vous présenter leur nouveau spectacle... **SUR LA ROUTE...** Samedi soir, l'après-spectacle sera animé par notre pianiste, Martial Kenel! MERCI de bloquer ces dates dans votre agenda!

Association Vitayoga

L'association Vitayoga offre des cours tous les jours pour les adolescents, adultes et seniors. Un nouveau cours s'est ouvert le jeudi matin de 9h30 à 10h30. En plus des séances hebdomadaires, voici les thèmes qui seront prochainement abordés :

Décembre : yoga du rire

Mars : mettre en route une pratique personnelle journalière

Avril : séminaire sur les alignements posturaux

Mai : initiation à la méditation

Plus d'informations : www.vitayoga.ch

Programme du Ski-Club d'Épalinges pour l'hiver 2016-2017

Camp de ski (enfants de 7 à 20 ans)
du 26 au 31 décembre 2016, Saanen, Oberland bernois

Activités ski et snowboard (enfants /adultes)
7 janvier 2017 : sortie à Anzère
21 janvier 2017 : sortie à Vercorin
4 février 2017 : sortie à Veysonnaz
11 février 2017 : sortie à Chatte (France)
4 mars 2017 : sortie et concours aux Mosses

Activités ski de randonnée (adultes seulement, débutants bienvenus)
15 janvier 2017 :
sortie randonnée ski (700 m de dénivelé)
29 janvier 2017 :
sortie randonnée ski (1000 m de dénivelé)
26 février 2017 :
sortie randonnée ski (1300 m de dénivelé)



Renseignements et inscriptions :
www.ski-club-epalinges.com



Ski-Club d'Épalinges
CP 232 – 1066 Épalinges
info@ski-club-epalinges.com

Tournoi d'échecs junior d'Épalinges

La 41^e édition du traditionnel tournoi junior d'échecs d'Épalinges, ouvert aux jeunes de moins de 20 ans, aura lieu cette année le dimanche 11 décembre 2016, dès 9h, à la Salle des spectacles.

Tous les participants jouent sept rondes, au système suisse, selon les règles du jeu rapide. Chaque joueur dispose de 15 minutes pour finir chacune de ses parties. Prix en nature pour tous les participants, selon le classement final.

Programme de la journée : dès 9h, contrôle des inscriptions ; à 9h30, première ronde ; à 15h15, dernière ronde. Pause de 11h30 à 13h00. Proclamation des résultats et remise des prix dès 16h30. Fin du tournoi prévue pour 17h30.

La finance d'inscription au tournoi est de 20.-, plus 5.- en cas d'inscription sur place. Possibilité de restauration : 15.- par participant et CHF 25.- par accompagnant. L'inscription pour le repas doit être faite à l'avance jusqu'au 6 décembre.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter Rodrigo Garcia Garcia : rgarcia.garcia@gmail.com. Les inscriptions se font en ligne sur www.gelchess.ch



Sésame culturel, ouvre-toi!

Lancée en août 2015, la carte *Cultissime*, un passeport culturel à l'attention des jeunes adultes, est désormais gratuite et étend son partenariat à six nouvelles institutions culturelles.

Afin de compléter les différents dispositifs d'accès à la culture pour les jeunes, la Ville de Lausanne et les municipalités des communes membres du Fonds intercommunal de soutien aux institutions culturelles de la région lausannoise (dont la commune d'Épalinges) ont créé la carte Cultissime en 2015. Elle permet aux jeunes de 18 à 25 ans résidant dans l'une des communes associées au projet d'acquiescer les billets les moins chers proposés par les institutions culturelles partenaires à environ 50 % de leur prix, et offre la gratuité dans les musées communaux de Lausanne et Pully.

Désireux de rendre cette offre la plus abordable et la plus attractive possible autant que de favoriser l'accès des jeunes à la

culture, la Ville de Lausanne et le Fonds ont décidé de rendre ce sésame culturel gratuit.

En plus des tarifs très préférentiels pratiqués pour les adhérent-e-s dans les institutions partenaires du Fonds que sont l'Opéra de Lausanne, Bêjart Ballet Lausanne, l'Orchestre de Chambre de Lausanne et le Théâtre de Vidy, il est désormais possible pour les détenteurs de la carte d'avoir accès à moindre coût aux spectacles de six nouvelles institutions qui rejoignent le dispositif dès le lancement de la nouvelle saison culturelle : le Théâtre Kléber-Méleau, l'Arsenic, le Théâtre 2.21, le Pulloff, la Grange de Dorigny et le Centre pluriculturel et social d'Ouchy (CPO).

Les jeunes résidents des communes partenaires désirant obtenir une carte Cultissime peuvent la commander directement sur le site internet www.carte-cultissime.ch



Grand Marché de Noël artisanal 2016

Salle de spectacles d'Épalinges, samedi 3 décembre, de 9h à 18h et dimanche 4 décembre de 10h à 17h.

- Coin saveurs et artisanats divers
- 60 exposants vous feront découvrir leurs talents
- Le samedi : vente de pains et autres spécialités confectionnés et cuits au four à pain d'Épalinges
- Restauration et bar à champagne

Animations (Grand parking à disposition)

- Samedi dès 19h30, concert de Jazz New Orléans et repas (sur réservation uniquement), voir ci-contre.
- Dimanche dès 16h, Père Noël

Amateurs de Jazz New Orléans

Salle de spectacles d'Épalinges, dans le restaurant du Marché artisanal de Noël, samedi 3 décembre dès 19h30, venez apprécier le **Bubbles Jazz Band**, formation de six musiciens.

Repas et concert 50.- (billets en vente chez Samsung Shop By Bula, place de la Croix-Blanche 3, Épalinges).



Au menu :

Hors-d'œuvre Palermitano

Filet de veau au marsala

Tortiera di patate all'origano

Spinacci all'olio d'oliva

Coppa Bella Vita

(Filets d'orange, sorbet citron, chantilly & vodka)



Fête du 1^{er} Août 2016 – Résultat du concours « Lâcher de ballons »

Donnant suite au lâcher de ballons du 1^{er} Août, quinze cartes nous ont été retournées sur près de 300 ballons lâchés.

Cette année, les vents ont donné des ailes à certains ballons qui ont parcouru de belles distances. Voici le classement des dix premiers :

- 1° Le ballon lâché par Camille Pellet, résidant au chemin Ruisseau-Martin 12, 1066 Épalinges, a été retrouvé vers Gionzana (Novara) en Italie et a parcouru 388 km ;
- 2° Le ballon lâché par Ewan et Liam Brot, résidant au chemin des Moulins 14, 1066 Épalinges, a été retrouvé vers Bogogno (Novara) en Italie et a parcouru 373 km ;
- 3° Le ballon lâché par Loan Thévoz, Le Grand-Chemin 66, 1066 Épalinges, a été retrouvé vers Winterthur et a parcouru 210 km ;

- 4° Gabriel Gheza, route de la Croix-Blanche 16b, 1066 Épalinges – François Guélat, 2915 Bure – 165 km ; 5° Victoria Michel, Bourg-Dessous 19, 1088 Ropraz – Christian Oggier, Bergmatte, 3946 Turtmann – 123 km ; 6° David Andrei Stan, chemin du Pré-d'Yverdon 2b, 1066 Épalinges – Peter Keller, 3147 Mittelhäusern – 95 km ; 7° Jules Dyen, chemin des Planches 39, 1066 Épalinges – Pierre Beaud, Vers les Moret 28, 1669 Montbovon – 67 km ; 8° Laura Gheza, route de la Croix-Blanche 16b, 1066 Épalinges – Gabrielle Borgia, route de Forel 18, 1091 Grandvaux – 16 km ; 9° Mélanie Guerra, chemin de la Jaquière 46, 1066 Épalinges – Malika Peters, Cerisiers 25, 1009 Pully – 14 km ; 10° Loris Bach, ruelle des Bourgeois 19, 3968 Veyras – Stéphane Martin, Mont-Che-sau 4, 1070 Puidoux – 13 km.

Les trois premières personnes citées ont reçu une lettre de félicitations accompagnée d'une jolie récompense.



Ad'Opéra présente BA'TA'CLAN

Ba'Ta'Clan a été créé en 1855 par Offenbach dans son petit théâtre du passage Choiseul : les Bouffes-Parisiens. Dans le jargon populaire, un « bataclan » est synonyme de « faire du bruit, du remue-ménage ». Deux ans après le succès de ce petit bijou de folie déjantée, le compositeur juif de Cologne sera porté au triomphe avec *Orphée aux Enfers*.



Ludovic Halévy signe ici son premier livret de haute qualité, s'appuyant sur les deux sujets favoris de son comparse Offenbach. Premièrement, le pouvoir, qui a pour socle l'équivoque et dans ce contexte, les auteurs n'en piquent pas moins une critique ciblée et grotesque du pouvoir en place et de sa politique coloniale. Deuxièmement, un amour irrationnel pour Paris, ville de lumière, divertissements glorieux du quotidien morne et laborieux.

adopera

Contact : Christian Baur 078 646 09 65
www.adopera.ch - info@adopera.ch

Jeudi 19 janvier 2017 à 20h15
Salle des spectacles

Chinoiserie musicale en un acte
Musique de Jacques Offenbach

Avec

Véronique Thélén, soprano
Benoît Dupont, ténor
Christian Baur, ténor
Michel Fuchs, basse
Joséphine Duruz, piano

Mise en scène

Christian Baur

Costumes

Navamani Geymeier

Maquillages

Silvia Kaufmann

Amicale des aînés de La Sallaz – Les Croisettes

L'amitié n'a pas d'âge, alors n'attendez pas plus longtemps pour nous rejoindre !



L'Amicale porte bien son nom, on y trouve amitié, fraternité et surtout une ambiance sympathique. Toutes et tous sont les bienvenus sans inscription, le troisième jeudi du mois à la Maison de paroisse d'Épalinges (près de l'église des Croisettes), à 14h, où une animation différente est proposée à chaque fois. Chaque rencontre est ouverte par une courte méditation puis, après un petit moment de culte avec notre diacre, Yann Wolff, et quelques airs de piano offerts par Mme Anne Chollet, nous assisterons à :

- **15 décembre** : chants des enfants des classes d'Épalinges, sapin des aînés et petit cadeau, suivis d'un goûter de Noël ;
- **19 janvier** : conférence de notre ami M. Tauno Jalanti sur un pays de volcans et d'ours : **le Kamchatka**, suivi d'un goûter traditionnel ;
- **16 février** : loto chocolaté et goûter gourmand ;
- **25 mars** : nouveau spectacle de théâtre présenté par le Mouvement des Aînés Vaudois puis goûter. A ne pas manquer !

Si vous avez un problème de transport, veuillez contacter la veille le 079 279 51 52. Vos responsables : Barbara, Elisabeth, Gladys, Marta, Petra et Lise-Laure

Au programme de la Paroisse protestante La Sallaz-Les Croisettes

L'Avent et Noël à l'église des Croisettes

Vous voulez prendre un temps de respiration au milieu de l'agitation de cette période de l'année ? Pourquoi ne pas monter une ou plusieurs fois sur la colline de l'église ?

- Samedi 3 décembre à 10h30 : **célébration Eveil** à la foi pour les jeunes enfants (jusqu'à la 1^{re} H) et leur famille.
- Dimanche 11 décembre à 10h30 : **culte liturgique** selon la tradition anglicane des « Lessons and Carols » avec l'ensemble vocal Voix 8.
- Mardi 13 décembre à 18h15 : **espace, silence et méditation**, quelques notes de musique, un texte biblique, une brève lecture et beaucoup de silence ! (2^e mardi de chaque mois).
- Samedi 17 décembre à 17h : **célébration de Noël** avec les enfants et familles.
- Samedi 24 décembre à 23h : **veillée de Noël** avec percussionnistes, groupe vocal et orgue.
- Dimanche 25 décembre à 10h30 : **culte de Noël**.



© paroisse-Sallaz-Croisettes

Toutes les infos et autres rendez-vous sur :
www.lasallazlescroisettes.eerv.ch

Fenêtres de l'Avent

Du 1^{er} au 24 décembre, de 20h à 22h30, chaque soir une porte est ouverte, de manière œcuménique, chez quelqu'un pour un moment convivial ou dans une des églises ou locaux œcuméniques pour célébrer et vivre la fête. Profitez de ces occasions pour faire mieux connaissance avec de nouvelles personnes ! La liste des rendez-vous est disponible dans les églises, les secrétariats paroissiaux et sur internet.



Les Zapéros des Tuileries

Un moment convivial - boire un verre ou partager un apéro dînatoire - un quart d'heure ou deux heures - pain et fromage - seul ou en famille...

Les samedis de 11h à 13h aux locaux œcuméniques des Tuileries (chemin des Croisettes 29, 1066 Épalinges) :

- samedi 14 janvier 2017
- samedi 11 février 2017
- samedi 11 mars 2017
- samedi 8 avril 2017

Vous êtes invités

Renseignements : 021 784 08 76



Memento

Salle des spectacles

Samedi 3 (dès 9h) et

Dimanche 4 décembre 2016 (dès 10h)

Marché de Noël d'Épalinges
et **Concert de Jazz** (voir détail page 11)

Jeudi 8 décembre, 19h

Conférence de Sarah Marquis
en faveur de l'Association des Amis
suisses du refuge pour chiens
BAN OBOUN en Thaïlande

Samedi 10 décembre, de 9h30 à 15h30
Bourse de jouets et modèles réduits

Dimanche 11 décembre, de 9h à 17h30
Tournoi d'Échecs pour écoliers
et **juniors** (voir détail page 10)

Mardi 13 décembre, 18h30

Séance du Conseil communal

Dimanche 18 décembre, 19h

Concert de l'Avent du Chœur d'Enfants
d'Épalinges

Lundi 19 décembre, 20h

Concert de Noël Alain Morisod
& the Sweet People

Jeudi 19 janvier 2017, 20h15

BA'TA'CLAN de Ad'Opéra,
une chinoiserie musicale en un acte
d'après Offenbach (voir détail page 12)

Jeudi 26 janvier 2017, 20h15

Concert-tango hommage à Astor
Piazzolla, par Laura Mendy, Isabelle
Bandi, Philippe Jaques, Natalia Guevara
et Diego Ocampo (voir détail page 10)

Samedi 11 février à 20h (portes à 19h30)

Dimanche 12 février à 15h (portes à 14h30)

Spectacle annuel « Sur la Route »
de la Chanson d'Épalinges,
piano-bar avec Martial Kenel dès 22h
le samedi (voir détail page 10)

Mardi 14 février 2017, 20h15

Séance du Conseil communal

Vendredi 17 février 2017, 20h30

(portes à 19h30)

La Troupe Théâtrale d'Oulens présente
LE SECRÉTAIRE, métaphore en trois
actes, de Bertrand Jayet, mise en scène
par l'auteur. Réservation: 079 217 92 14
ou reservations@theatreoulens.ch

Mardi 21 février 2017, de 14h à 17h

Bal des aînés animé par Jojo Music.
Entrée libre. Chapeau à la sortie
(prix indicatif de CHF 5.-)

Place de la Croix-Blanche

Tous les mardis, dès 9h

Marché avec divers stands à disposition

Samedi 3 décembre, dès 9h

Téléthon 2016 (voir détail page 15)
+ quelques stands du Marché de Noël

Salle de sport de la Croix-Blanche

Les dimanches, de novembre

à fin mars, de 16h à 18h

Sport pour tous

merci de suivre actualités et dates sur
www.caje.net ou www.facebook.com/
CAJE.epalinges (voir détail page 9)

Collège de Bois-Murat (Bâtiment F)

Du lundi 16 janvier jusqu'au

vendredi 20 janvier 2017, de 8h à 11h

Inscription des nouveaux élèves, nés
entre le 1^{er} août 2012 et le 31 juillet 2013,
pour la rentrée scolaire 2017-2018
(voir détail page 8)

Bibliothèque de Bois-Murat

Vendredi 9 décembre 2016, 16h30

L'âne de St-Nicolas veut manger
du chocolat! Contes pour enfants
en âge scolaire, de Catherine Beysard

Mercredi 14 décembre 2016, 16h

Chouette, bébé lit!

Mercredi 18 janvier

et 22 mars 2017, 16h

Chouette, bébé lit!

Janvier 2017 – 1^{er} avril 2017

Concours de slogan pour les sacs
des 40 ans de la bibliothèque

Vendredi 20 janvier 2017, 16h30

Contes de la Montagne Enchantée
par Stella Lo Pinto

Jeudi 2 février 2017, 19h30

Lecture avec M. Vincent David

Vendredi 10 février 2017, 16h30

Rivière d'histoires sans frontières
contes par Deridre Foster

Lundi 13 février, 20h15

Conférence littéraire

avec M. Michel Layaz pour son livre
Louis Soutter, probablement

Jeudi 9 mars, 19h30

Lecture avec M. Vincent David

Samedi 11 mars, de 10h à 14h

Samedi des bibliothèques vaudoises
« Le jeu des sept familles »

Vendredi 17 mars 2017, 16h30

Chez les Papous
contes par Nathalie Nikiema
et Chantal Lacroix

Salle de quartier de Bois-Murat

Tous les mardis, de 9h à 10h

Rencontres actives « Pas de retraite
pour ma santé », pour les 60 et plus

Vendredi 9 décembre, de 9h30 à 11h

Conférence Santé:
« Alimentation vite pête »

Local de vote de Bois-Murat

Dimanche 12 février 2017,

de 10h à 11h30

Votations fédérales

Locaux œcuméniques des Tuileries

Jeudi 15 décembre

Chants des enfants d'Épalinges,
sapin et goûter

Samedis 14 janvier, 11 février et 11 mars

2017, de 11h à 13h

Un moment convivial autour d'un
apéritif dinatoire. Ouvert à tout le monde.

Jeudi 19 janvier 2017

Conférence de M. Tauno Jalanti
sur le Kamchatka

Jeudi 16 février 2017

Loto chocolaté et goûter gourmand

Samedi 25 mars 2017

Nouveau spectacle présenté
par le Mouvement des Aînés Vaudois

Temple des Croisettes

(voir détail pag 13)

Samedi 3 décembre, 10h30

Célébration Éveil à la foi
pour les jeunes enfants (jusqu'à la 1^{re} H)
et leur famille

Dimanche 4 décembre, 17h

Concert de Noël du Chœur mixte
L'Harmonie (Vaulruz, Gruyère)

Mercredi 7 décembre, de 8h30 à 9h

(tous les mercredis sauf vacances scolaires)
Méditation et prière

Dimanche 11 décembre, 10h30

Culte liturgique « Lessons and Carols »
avec l'ensemble vocal Voix 8

Mardi 13 décembre, 18h15

(chaque 2^e mardi du mois, de 18h15 à 19h)

Espace – Silence – Méditation
quelques notes de musique, une brève
lecture et beaucoup de silence!

Samedi 17 décembre, 17h

Noël paroissial pour enfants, familles
et tout le monde

Samedi 24 décembre, 23h

Veillée de Noël avec les percussions
de l'Ecole de Musique

Dimanche 25 décembre, 10h30

Culte de Noël

Téléthon 2016

Le Service de Défense Incendie et Secours
d'Épalinges (SDIS) organise différentes
activités, pour le Téléthon 2016 **le samedi**
3 décembre 2016. Les dons peuvent aussi
se faire, par téléphone au numéro gratuit:
0800 850 860

TELÉTHON

Cartons du Cœur, ramassage des 2 et 3 septembre 2016

L'Association des
Cartons du Cœur,
section d'Épalinges,
tient à remercier
tous les donateurs



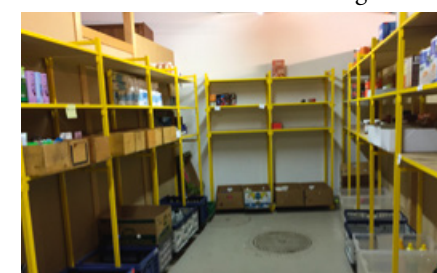
et bénévoles pour leur aide, spécialement
lors du ramassage des 2 et 3 septembre
2016. En effet, les réserves étant au plus
bas avant (voir photo), les dons reçus (voir
photo) permettent de continuer les livrai-
sons aux personnes dans le besoin.

Nous profitons de ces quelques
lignes pour lancer un **appel urgent**: nous
avons besoin de bénévoles pour les ramas-
sages, ainsi que de dons de produits non
périssables et d'argent.

Un seul numéro de téléphone:

Josiane Chablais au 021 784 23 47

Notre local avant le ramassage...



... et après



Découvrez votre commune!

PHOTO INSOLITE. Solution du n° 190
de septembre 2016: mur de soutien avec
blocs en demi-lune au bas du chemin de
la Laiterie.

Neuf personnes ont trouvé la solution
exacte. Il s'agit de **M. Frédy Girardin**,
M. André Brulhart, **M. José Patrick**
Monney, Mme Lisette Lombardi, Mme
Marinette Küffer, M. Jean-Jacques Mermier,
M. Michel Delessert, Mme Marianne
Beutler, Mme Isabelle Carrard, M. Marc
P. Veraguth, M. Adrien Moessinger, M.
Michel Küffer.

Nous tenons à vous féliciter chaleureuse-
ment et invitons les personnes marquées
en gras à passer au Greffe municipal où la
traditionnelle récompense les attend.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo
insolite réalisée cette fois-ci par M. Steve
Guenat. **Les réponses doivent parvenir à**
l'Administration communale avant le 20
janvier 2017.



Jeux : grille de mots croisés

Solution de la grille de mots croisés parue dans le n° 190 de septembre 2016.

1	P	L	A	N	C	H	A	M	P	S
2	A	U	N	E	E		N	U	E	E
3	R	E	E	L	L	E	S		A	N
4	A	U		L	U	I		N	N	E
5	D	R	U		I	D	E	E		S
6	O		I	R		E	S	T	O	C
7	X	I		E	U	R	A	S	I	E
8	A	X	E	L	S		I		E	N
9	L	I	M	A	S	S	E	S		C
10	E	A	U	X		I		U	N	E
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X

Cinq personnes ont trouvé la solution exacte. Il s'agit de **M. Eric Ducret**, **Mme Caroline Spertini**, **Mme Edith Borel**, **M. Michel Perret**, **Mme Mélanie Borel**. Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les 3 personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

2	5	8					6	
					7			
7	1			9			4	
3			8	5				
4	6						8	7
				4	2			5
	2			6			7	1
			1					
	4					9	5	8

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille SUDOKU. Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 20 janvier 2017. BONNE CHANCE!

A vos crayons! Un petit espace coloriage dédié aux enfants.

